



Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa Gorzów Wlkp.

Frankfurcki Instytut Logistyki Ekologicznej FIL e.V.



Konferencja pod patronatem Wicemarszałka Województwa Lubuskiego

Program

32. Międzynarodowe Wschodniobrandenburskie Rozmowy Transportowe

Polsko-Niemiecka platforma rozmów gospodarki od 1999

21 listopada 2007 w Kostrzynie n.O.

Temat:

**„Obszary działań w zakresie transgranicznych połączeń kolejowych
pomiędzy dwoma krajami członkowskimi Unii Europejskiej“
– wymiana doświadczeń –**

*Konferencja odbędzie się w Europejskim Centrum Wspierania Biznesu w Kostrzynie n.O.
Informacje dotyczące miejsca konferencji na stronie www.kostrzyn.pl*

10.30 *Rejestracja uczestników 32 MWRT/ zwiedzanie wystawy, mały poczęstunek na
zaproszenie Deutsche Bahn AG Region Ost, Kraju Brandenburgia*

11.00 - 11.15 *Powitanie i otwarcie:*

dr Andrzej Kunt, burmistrz miasta Kostrzyn nad Odrą

Jerzy Korolewicz, prezes ZIPH w Gorzowie Wlkp.

Moderacja: Stanisław Owczarek, dyrektor ZIPH

11.15 - 11.45 *Temat:* „Rozbudowa transgranicznych połączeń kolejowych między Polską

referat wstępny i Republiką Federalną Niemiec”

Referent: Wolfgang Koch, Federalne Ministerstwo Transportu,
Budownictwa i Rozwoju Miasta, Berlin

11.45 - 12.15 **Temat:** „Strategiczne kierunki rozwoju polityki transportowej Województwa
referat 1 Lubuskiego na przykładzie transgranicznych połączeń
kolejowych z Republiką Federalną Niemiec“

Referent: Sebastian Ciemnoczołowski, Wicemarszałek Województwa
Lubuskiego, Urząd Marszałkowski w Zielonej Górze,

12.15 - 12.45 **Thema :** „Stan i perspektywy połączeń kolejowych Kraju Brandenburgia
referat 2 z Województwem Lubuskim“

Referent: Jürgen Bretschneider , Dyrektor Departamentu Transportu,
Ministerstwo Infrastruktury i Gospodarki Przestrzennej Brandenburgii, Poczdam

12.45 - 13.00 **Dyskusja panelowa z udziałem dziennikarzy**

Temat: „Wizje i rzeczywistość – Jak wysoko jest ustawiona poprzeczka?”
„Czy potrzebne są nowe struktury na płaszczyźnie roboczej?”

Moderacja: Karl-Heinz Boßan, Przewodniczący Zarządu Frankfurckiego
Instytutu Logistyki Ekologicznej FIL e.V. we Frankfurcie n.O.

13.00 - 13.45 **Lunch z udziałem dziennikarzy**

Część II: Wymiana doświadczeń na temat obszarów działania w zakresie transgranicznych połączeń kolejowych

13.45 - 14.10 **Temat:** „Analiza kolejowych przewozów towarowych w relacjach Polska-Niemcy-
raport 1 Kraje Bałtyckie / Rosja / Białoruś“
dyskusja

Referent: Michael Gierke, dyrektor, Federalny Urząd Transportu
Towarowego, Kolonia

14.10 - 14.35 **Temat:** „Obszary działania transgranicznych przewozów kolejowych w zakresie
raport 2 opracowania nowych produktów“
dyskusja

Referent: dr Markus Löw, Wydział strategii przewozów regionalnych,
DB Regio AG, Frankfurt n.M.

14.35 / 15.00 **Temat:** „Regulacje ruchu na odcinkach granicznych“
raport 3
dyskusja

Referent: Grzegorz Dwojak,
Dyrektor PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.,
Lubuski Zakład Przewozów Regionalnych w Zielonej Górze

15.00 - 15.20 **przerwa, zwiedzanie stoisk informacyjnych; filmy wideo,**

Część III Stanowiska, opinie (czas wystąpienia: 10 minut)

15.20 - 16.00 **Temat:** „Infrastruktura na potrzeby ponadgranicznego regionu gospodarczego – przyszłość z tradycją“
„Jakie znaczenie będzie miało podłączenie do lotniska BBI?“
„ Co można usprawnić w połączeniu z Zielonej Góry?“

Opinia 1: Klaus Kröpelin, Dyrektor Departamentu Polityki Regionalnej, Innowacji i Środowiska, Izba Przemysłowo-Handlowa we Frankfurcie n. Odrą

Opinia 2: Dr Jürgen Murach, Zarząd Senatu Berlin, Wydział ruchu, aksjomatów polityki komunikacyjnej i spraw europejskich

Opinia 3: Herr Wolfgang Rump, Planista Regionalny, Planistyczna Wspólnota Regionalna Odra – Szprewa.

Opinia 4: Andrzej Klauza; Urząd Marszałkowski Województwa Lubuskiego, Departament Gospodarki i Infrastruktury (Marschallamt von Woiwodschaft Lubuskie; Wirtschaft Und Infrastruktur Abteilung)

16.00 - 16.15 **Dyskusja**

16.15 - 16. 20 **podsumowanie: dr Markus Löw; Stanisław Owczarek; Karl-Heinz Boßan,**

16.20 - 17.15 **Koktajl na zaproszenie Ministerstwa Infrastruktury i Gospodarki Przestrzennej Brandenburgii**

www.iovg.de

stopka redakcyjna

- Data konferencji:** Środa, 21 listopada 2007
- Język konferencji:** polski / niemiecki, tłumaczenie symultaniczne
- Opłata za udział:** 200,00 PLN
- Miejsce konferencji:** Europejskie Centrum Wspierania Biznesu
ul. Fabryczna 5
66-470 Kostrzyn nad Odrą – www.kostrzyn.pl
Plan dojazdu dostępny w formacie pdf.
- Organisator:** Frankfurcki Instytut Logistyki Ekologicznej FIL e.V.
Moderacja: *Karl-Heinz Boßan*, Wiceprzewodniczący Zarządu
Georg-Simon-Ohm-Straße 12
D - 15236 Frankfurt (Oder)
Tel.:+49 (0) 335 546 3668, Fax:+49 (0) 335 546 3669
e-mail: office@iovg.de
- Organisator:** Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa Gorzów Wlkp.
Moderacja: *Stanisław Owczarek*, Dyrektor
Kazimierza Wielkiego 61
PL – 66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: +48 (95) 72873 11, Fax: +48 (95) 72873 12
e-mail: dyrektor@ziph.gorzow.pl
Homepage: www.ziph.gorzow.pl
- Program:** *Karl-Heinz Boßan*
Organizacja: CLIENT CONSULT
Damaschkeweg 2, D – 15234 Frankfurt (Oder)
Tel.:+49 (0) 171 -71 43 81 5, Fax +49 (0) 335 542243
e-mail: office@client-consult.de
Homepage: www.client-consult.de
- Tłumaczenie symultaniczne:** PRO LINGUA Grzegorz Załoga,
ul. Wróblewskiego 46B/8, Gorzów Wlkp.
Tel.:+48-605282819, Fax +48 95 7288136
e-mail: zaloga@web.de

**Zgłoszenia/
biuro kontaktów:**

Marek Antczak
Tel./Fax+48 (0) 95 7287312
e-mail: office@ziph.gorzow.pl

Konferencja ze szczególnym wsparciem polskich partnerów:

Zainteresowane media:

TVP 3
www.tvp.pl

Gazeta Wyborcza;
www.gazeta.pl/wyborcza

Gazeta Lubuska
www.gazetalubuska.pl

Konferencja ze szczególnym wsparciem niemieckich partnerów:

Deutsche Bahn AG, DB Regio Nord-Ost
www.bahn.de

Industrie- und Handelskammer zu Berlin
www.ihk-berlin24.de

Industrie- und Handelskammer zu Frankfurt (Oder)
www.ihk-ffo.de

**Ministerium für Infrastruktur und Raumordnung
Brandenburg**

www.mir.brandenburg.de

Köhler & Klett Rechtsanwälte Partnerschaft
www.koehler-klett.de

Media:

Märkische Oderzeitung
Ostbrandenburgs Tageszeitung
www.moz.de

Nachrichtenagentur ddp
Büro Frankfurt (Oder) und Büro Berlin-Brandenburg
www.ddp.de

RBB Rundfunk Berlin-Brandenburg
Studio Frankfurt (Oder)
www.rbb-online.de

